



PROTOCOLO DE VERIFICACIÓN ASEGURAMIENTO DE LA CARGA

GEPRÜFTE LADUNGSSICHERUNG

SAFETY OF LOADS

- EN 12642 Code XL
- Daimler Richtlinie 9.5
- VDI 2700 Bl.12 (Getränketransport)



515043819-04 ES

**Estimada clienta/
estimado cliente:**

Usted ha recibido el protocolo de verificación para vehículos KRONE.

Para garantizar una seguridad duradera de los vehículos nuevos en el tránsito y en servicio, es necesaria una inspección anual.

- Le rogamos que respete los intervalos de inspección indicados y que solamente realice las inspecciones personal capacitado.
- Conserve este protocolo de verificación siempre en el vehículo. Puede serle de gran utilidad como comprobante en caso de controles de tráfico.

Si los ámbitos de inspección definidos en este protocolo ya estuvieran cubiertos por los controles de recuperación (ITV), no será necesaria ninguna inspección adicional. En este caso, haga que los expertos en este protocolo de verificación confirmen el control.

Servicio de atención al cliente

Teléfono: +49 (0) 59 51 / 209-320

E-mail: kd.nfz@krone.de

Internet: www.krone-trailer.com/service/kundendienst

Fahrzeugwerk Bernard KRONE GmbH & Co. KG

Bernard-Krone-Str. 1

D-49757 Werlte, Alemania



www.krone-trailer.com

1 Evaluación inicial

Comprobante de inspección de la carrocería según VDI 2700

Este documento es válido para el número de chasis (VIN).

W	K	E														
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Una persona cualificada debe introducir el VIN durante la evaluación inicial y confirmarla a continuación. El resto de comprobaciones también pueden ser realizadas por una persona cualificada.

Fecha	Nombre Personal de inspección	Firma Personal de inspección	Sello Taller especializado

Consultar la confirmación del fabricante y las características de equipamiento en el certificado de aseguramiento de la carga.

2 Comprobante de inspección anual

W	K	E													
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fecha	Nombre Personal de inspección	Firma Personal de inspección	Sello Taller especializado
Inspección 1			
Inspección 2			
Inspección 3			
Inspección 4			
Inspección 5			
Inspección 6			
Inspección 7			
Inspección 8			

Se puede adquirir una etiqueta de inspección para identificar la inspección realizada a través de la tienda de repuestos.



Ejemplo de etiqueta de inspección

W	K	E													
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fecha	Nombre Personal de inspección	Firma Personal de inspección	Sello Taller especializado
Inspección 9			
Inspección 10			
Inspección 11			
Inspección 12			
Inspección 13			
Inspección 14			
Inspección 15			
Inspección 16			

Se puede adquirir una etiqueta de inspección para identificar la inspección realizada a través de la tienda de repuestos.



Ejemplo de etiqueta de inspección

3 Instrucciones de inspección

Dejar que personal de taller y personal técnico o bien personas cualificadas con formación relativa al aseguramiento de la carga realicen las inspecciones indicadas.

En los subcapítulos se representan de forma gráfica los componentes y conexiones que deben comprobarse.

Realizar la inspección del siguiente modo:

- ▶ Comprobar que el VIN en este documento coincida con el VIN del vehículo.
- ▶ Comprobar la presencia de fisuras en los cordones de soldadura.
- ▶ Verificar que los tornillos y remaches encajen perfectamente (observar los pares de apriete).
- ▶ Comprobar el ajuste de los componentes pegados.
- ▶ Controlar el funcionamiento de las partes móviles.
- ▶ Comprobar el funcionamiento y posibles daños en las correas tensoras y trinquetes.
- ▶ Carrocería con lona: Comprobar si la lona lateral y la lona del techo presentan daños.
- ▶ Comprobar el funcionamiento y posibles daños en los rodillos de rodadura de la lona, los rodillos de la capota, el engranaje tensor de la lona, el tensor de lona, el tubo tensor así como el perfil de enganche.
- ▶ Estructura de cajón: Comprobar si la lona lateral y el techo presentan daños.
- ▶ Realizar un control de funcionamiento y daños en los cierres de puerta.
- ▶ Hacer que el servicio técnico de KRONE repare los daños de forma inmediata.
- ▶ Sustituir los componentes dañados por recambios KRONE originales.

OBSERVACIÓN

¡Daños materiales por piezas de recambio inadecuadas!

El uso de piezas de recambio inadecuadas o no permitidas puede mermar la seguridad y suponer la extinción del permiso de explotación.

- ▶ Deben utilizarse exclusivamente piezas de recambio originales.

Las piezas de recambio pueden solicitarse por teléfono o a través de la página web de KRONE. En la página de Internet hay disponible un catálogo electrónico de recambios.

Piezas de recambio

Teléfono: +49 (0) 59 51 209-302

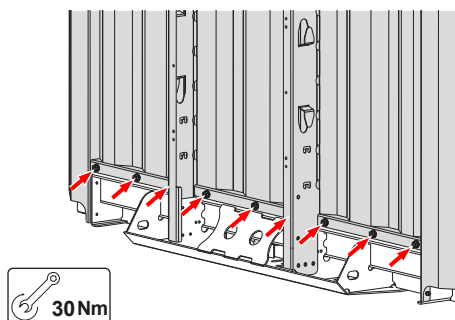
E-mail: Ersatzteile.nfz@krone.de

Internet: www.krone-trailerparts.com

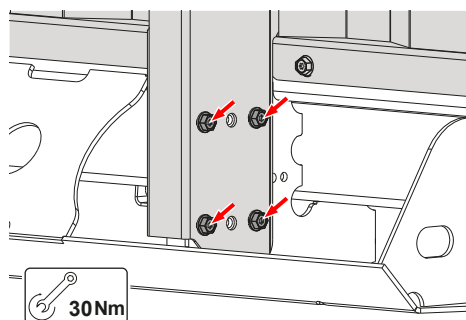


Catálogo de repuestos

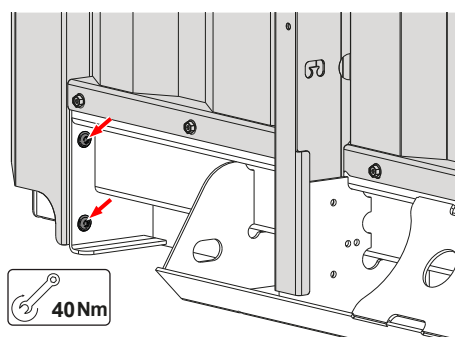
3.1 Pared frontal



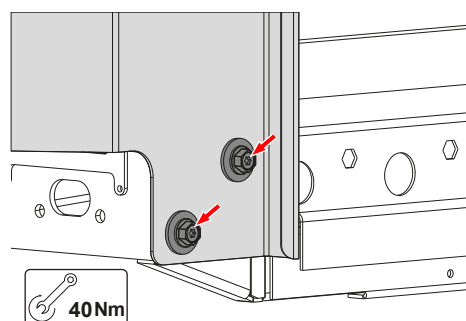
Pared frontal delantera



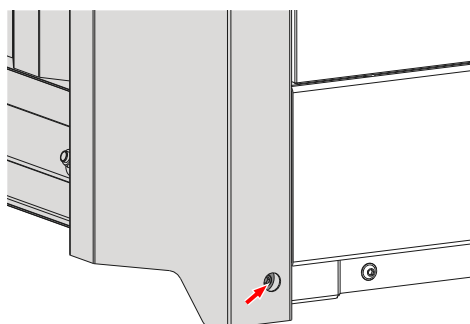
Apoyo de la pared frontal



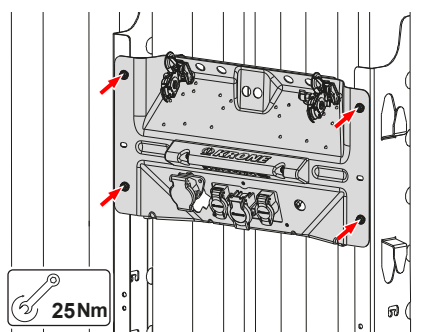
Pilar de esquina delantero (carrocería con lona)



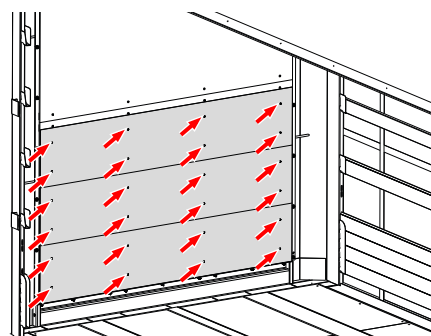
Pilar de esquina lateral (carrocería con lona)



Pilar de esquina delantero (estructura de cajón)



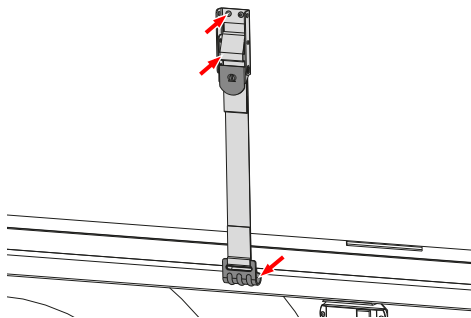
Soporte de acoplamiento



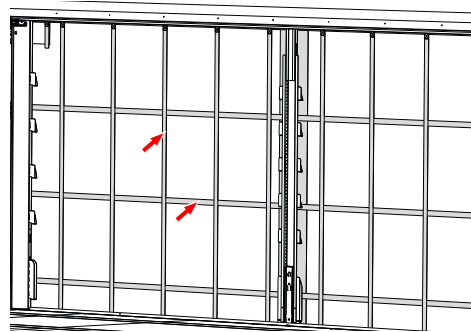
Placa de protección antichoque interior

3.2 Costado

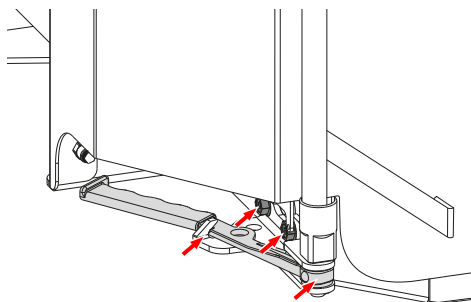
Carrocería con lona



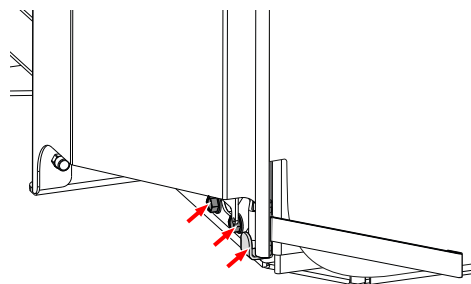
Tensor de lona (número) y ganchos de sujeción (fijación por gancho)



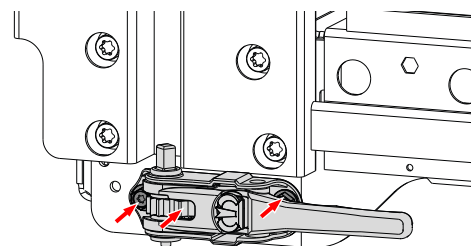
Lona y refuerzo interior de lona (vertical y horizontal)



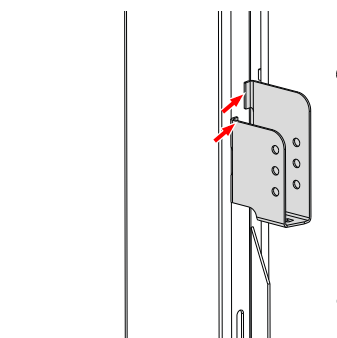
Palanca tensora delantera (unión atornillada, trinquete y dispositivo de desenganche)



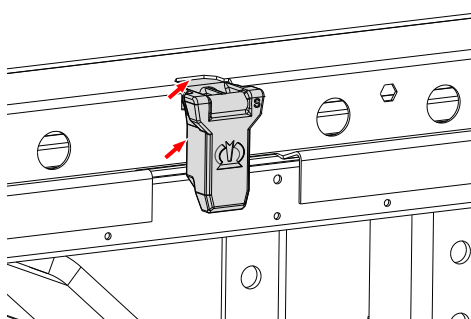
Perfil de enganche delante



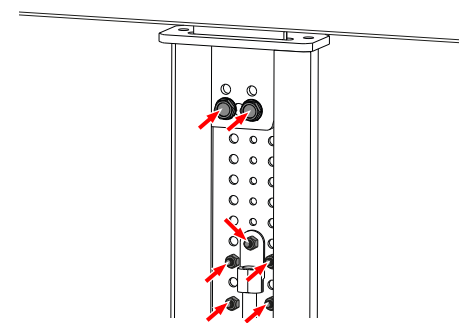
Trinquete tensor detrás (unión atornillada y trinquete)



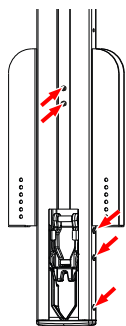
Cajetines para tablas en pilares de esquina: pared frontal y portal trasero (soldado o atornillado)



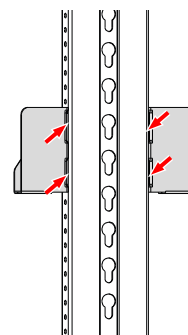
Soporte de pilares centrales en el bastidor de fondo (soldado)



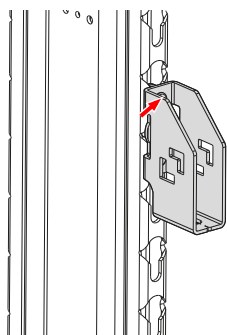
Pilar del centro superior



Pilar del centro inferior

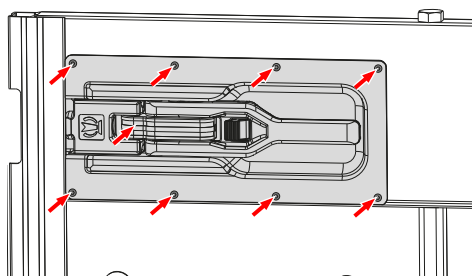


Cajetines para tablas de pilar del centro (soldado o remachado)

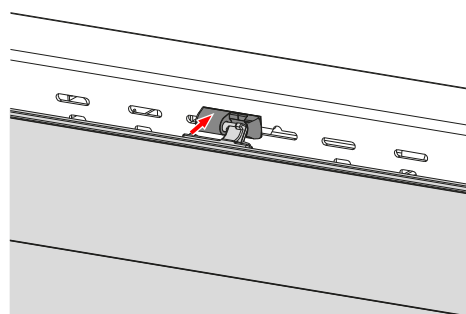


Cajetín para tablas de doble piso en pilar de esquina y pilar del centro (recto)

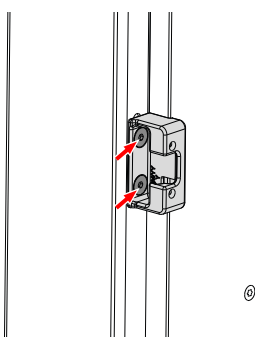
Pared de la caja



Cierres

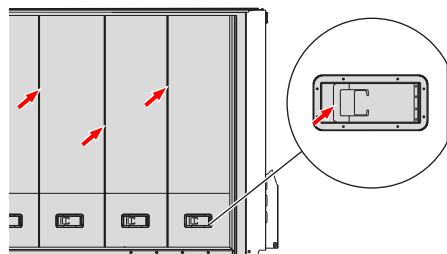
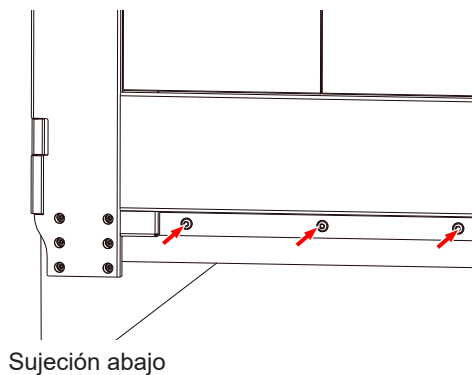


Apoyo de bisagra en el bastidor de fondo

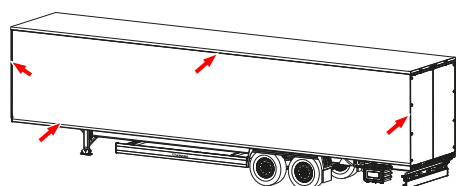


Contrasportes en pilares de esquina y centrales

Estructura de cajón



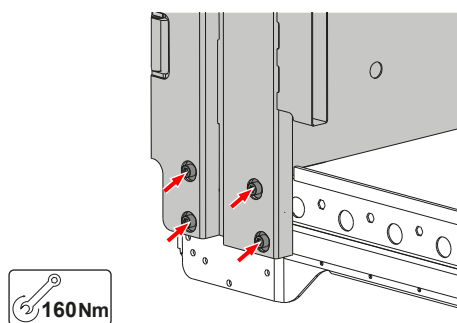
Cierres, bisagras (pared plegable)



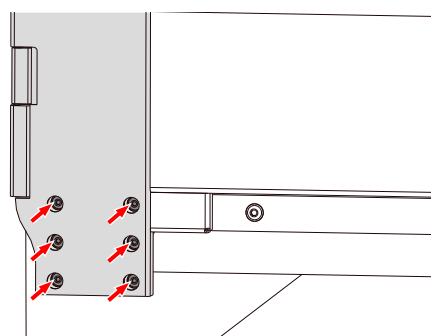
Douplex Steel; Douplex GFK (pegado)

3.3 Portal trasero

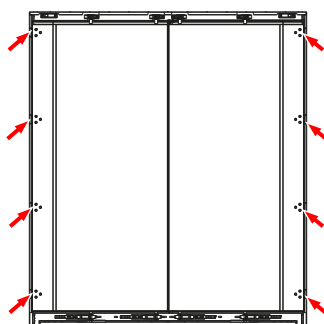
Puertas



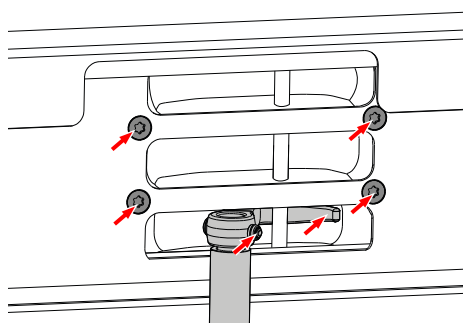
Pilar de esquina en la parte trasera (carrocería con lona)



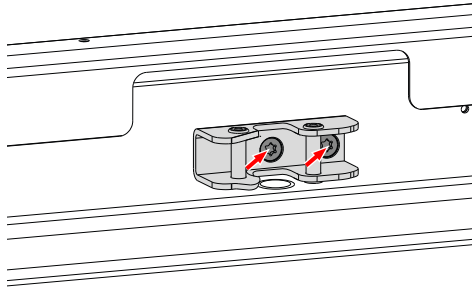
Pilar de esquina en la parte trasera (estructura de cajón)



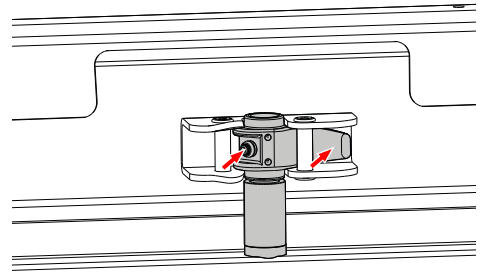
Bisagras de puerta: barras giratorias interiores



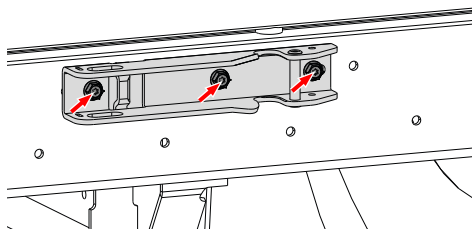
Cierre de puerta arriba: techo elevable (sujeción con ganchos)



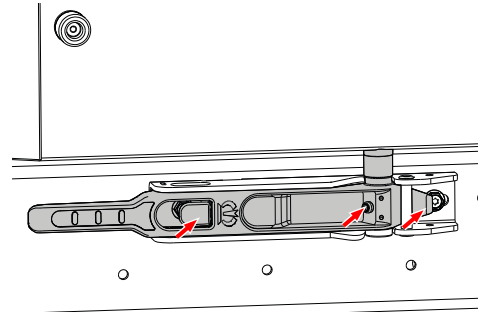
Contrasoporte arriba: barras giratorias interiores



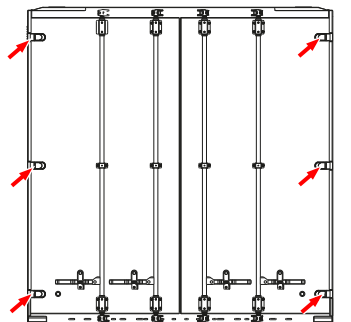
Cierre de puerta arriba: barras giratorias interiores (sujeción con ganchos)



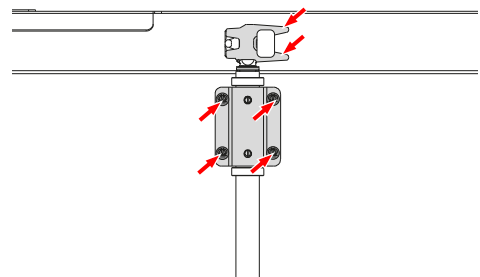
Contrasoporte abajo: barras giratorias interiores



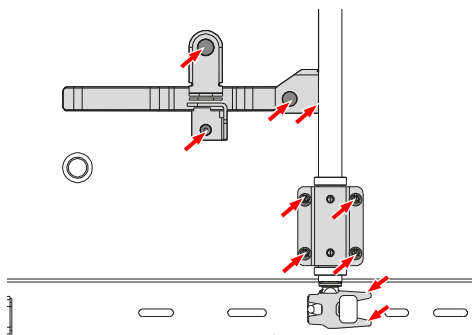
Cierre de puerta abajo: barras giratorias interiores (sujeción con ganchos)



Cierre de puerta (barras giratorias interiores)

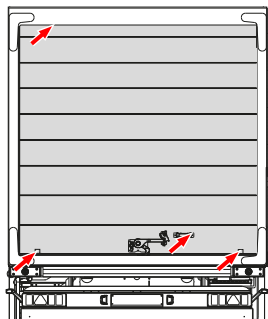


Cierre de puerta arriba: barras giratorias exteriores (sujeción con ganchos)

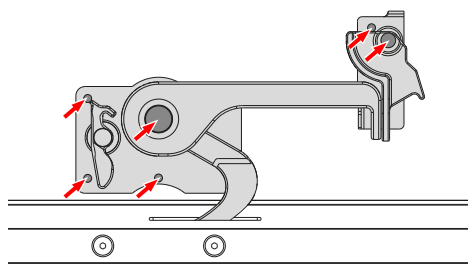


Cierre de puerta abajo: barras giratorias exteriores

Puerta rodante



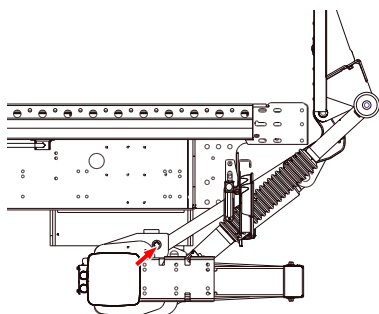
Puerta rodante



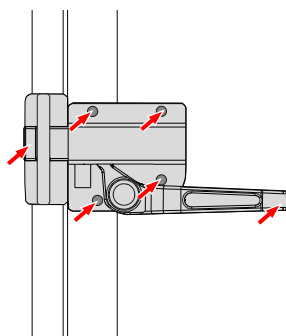
Cierre de puerta rodante

 Respetar las indicaciones en la documentación del fabricante.

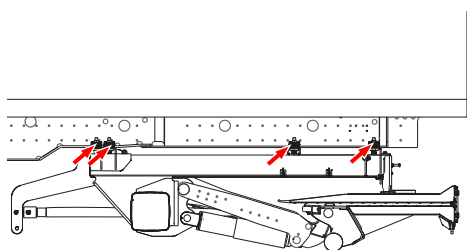
Plataforma de carga elevable



Plataforma de carga elevable fija



Bloqueo de plataforma de carga elevable fija

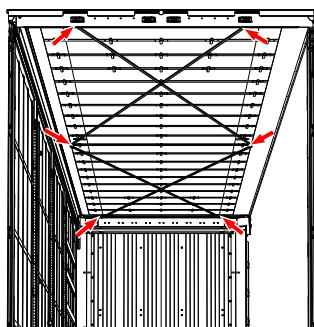


Plataforma de carga elevable plegable

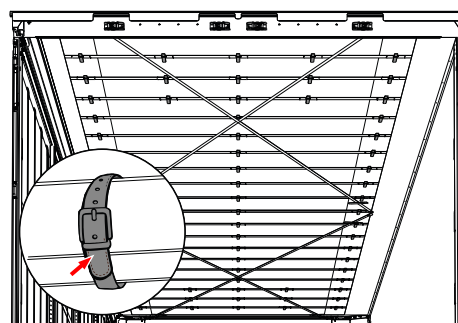
 Respetar las indicaciones en la documentación del fabricante.

3.4 Techo

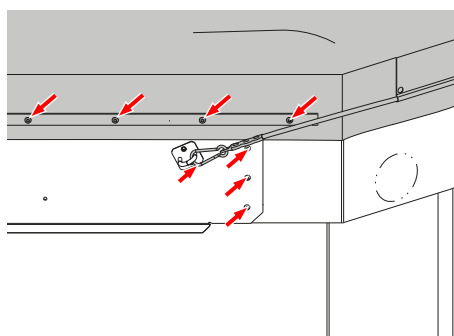
Lona



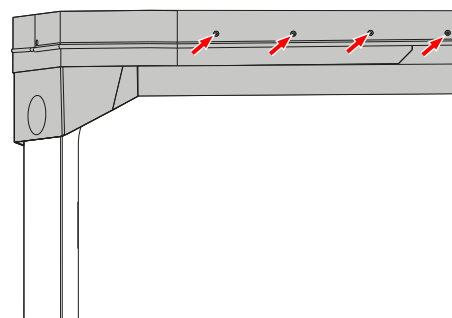
Correas diagonales (sujeción, todos los puntos de fijación)



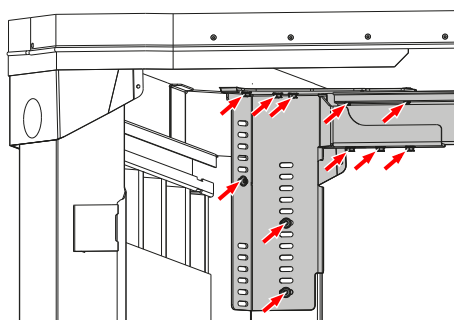
Correas de sujeción



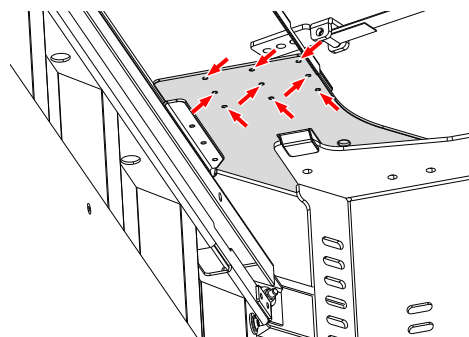
Lona de techo delantera



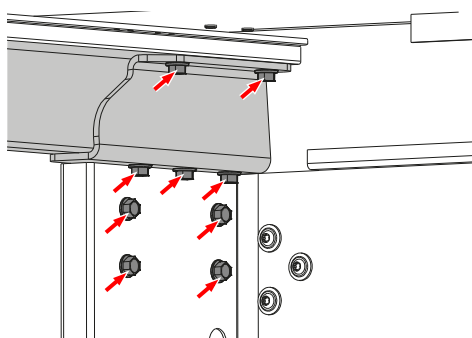
Lona del techo lateral



Cerchas de techo y pilar de esquina delante

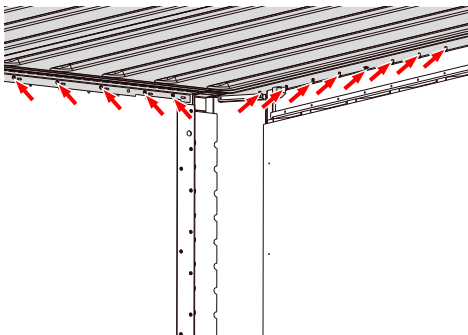


Cubierta del techo interior



Cerchas de techo y pilar de esquina detrás

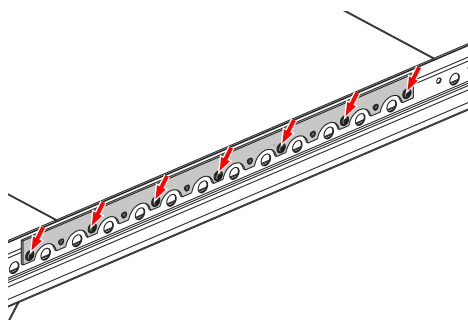
Cajón



Techo (interior)

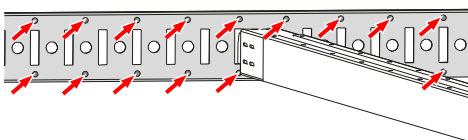
3.5 Elementos de aseguramiento de cargas

Lona

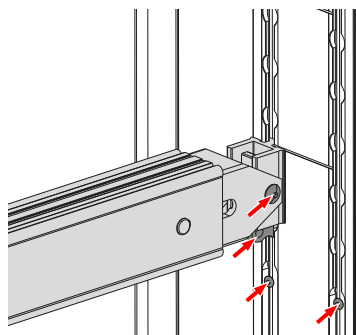


Tope de palet (atornillado o soldado)

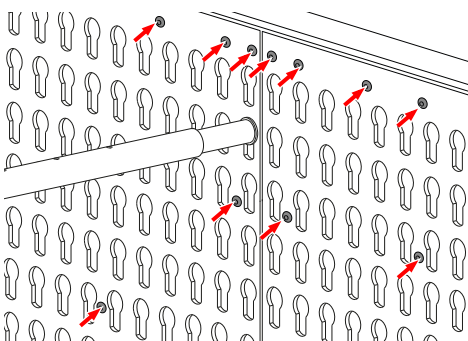
Cajón



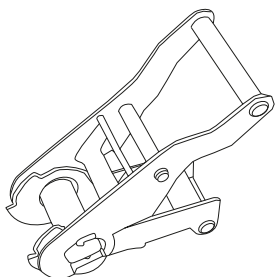
Rail de aseguramiento de cargas



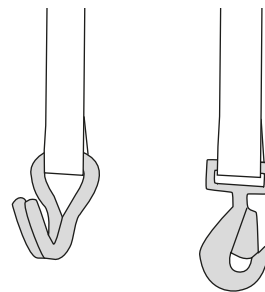
Elemento de soporte de doble piso y railes



Chapa con bocallaves superior

Medios de amarre

Trinquete (seguro de punto muerto superior)



Correa tensora y sujeción con ganchos

FAHRZEUGWERK BERNARD KRONE GMBH & CO. KG

Bernard-Krone-Straße 1, 49757 Werlte, ALEMANIA

Tel.: +49 (0) 5951 / 209-0, Fax: +49 (0) 5951 / 209-98268

info.nfz@krone.de, www.krone-trailer.com